Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B** **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1165/2008**

z 19. novembra 2008

o štatistike stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa a o zrušení smerníc Rady 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 321, 1.12.2008, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1350/2013 z 11. decembra 2013	L 351	1	21.12.2013

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 1165/2008

z 19. novembra 2008

o štatistike stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa a o zrušení smerníc Rady 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 285 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ([1]),

keďže:

(1) Smernica Rady 93/23/EHS z 1. júna 1993 o štatistických zisťovaniach, ktoré sa majú vykonávať ohľadne produkcie ošípaných ([2]), smernica Rady 93/24/EHS z 1. júna 1993 o štatistických zisťovaniach, ktoré sa majú vykonávať ohľadne produkcie hovädzieho dobytka ([3]) a smernica Rady 93/25/EHS z 1. júna 1993 o štatistických zisťovaniach, ktoré sa majú vykonávať ohľadne stavov oviec a kôz ([4]) boli niekoľkokrát zmenené a doplnené. Vzhľadom na to, že sú v súčasnosti potrebné ďalšie zmeny, doplnenia a zjednodušenia, tieto akty by sa mali v záujme jasnosti nahradiť jedným aktom.

(2) S cieľom zabezpečiť správne riadenie Spoločnej poľnohospodárskej politiky, najmä pokiaľ ide o trh s mäsom z hovädzieho dobytka, teliat, ošípaných, oviec, kôz a hydiny, Komisia vyžaduje pravidelné údaje o trendoch v stavoch hospodárskych zvierat a v produkcii mäsa.

(3) V nariadení Rady (EHS) č. 571/88 z 29. februára 1988 o organizovaní prieskumu štruktúry poľnohospodárskych podnikov v Spoločenstve ([5]) sa ustanovuje program zisťovaní Spoločenstva na tvorbu štatistík o štruktúre poľnohospodárskych podnikov do roku 2007.

(4) V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 z 26. mája 2003 o zostavení spoločnej nomenklatúry územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS) ([6]) všetky štatistiky členských štátov zasielané Komisii v členení podľa územných jednotiek majú vychádzať z klasifikácie NUTS. Na tvorbu porovnateľnej regionálnej štatistiky by teda územné jednotky mali byť definované podľa klasifikácie NUTS.

([1]) Stanovisko Európskeho parlamentu z 20. mája 2008 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. októbra 2008.
([2]) Ú. v. ES L 149, 21.6.1993, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 149, 21.6.1993, s. 5.
([4]) Ú. v. ES L 149, 21.6.1993, s. 10.
([5]) Ú. v. ES L 56, 2.3.1988, s. 1.
([6]) Ú. v. EÚ L 154, 21.6.2003, s. 1.

▼B

(5) Aby sa obmedzilo zaťaženie členských štátov, požiadavky na regionálne údaje by nemali prekračovať požiadavky stanovené predchádzajúcimi právnymi predpismi (pokiaľ medzičasom nevznikli nové regionálne úrovne) a regionálne údaje by mali byť dobrovoľné v prípadoch, keď sú stavy hospodárskych zvierat v regióne pod určitou hranicou.

(6) Na uľahčenie vykonávania tohto nariadenia je potrebná úzka spolupráca medzi členskými štátmi a Komisiou, čo sa môže dosiahnuť najmä prostredníctvom pomoci Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku zriadeného rozhodnutím Rady 72/279/EHS ([1]).

(7) V záujme zabezpečenia plynulého prechodu z režimu uplatňovaného podľa smerníc 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS by malo toto nariadenie umožniť, aby bolo členským štátom, v ktorých by si jeho uplatňovanie na vnútroštátne štatistické systémy vyžadovalo významné úpravy a mohlo by spôsobiť značné praktické problémy, možné udeliť odchýlku na obdobie v trvaní do jedného roka, a v prípade oviec a kôz do dvoch rokov.

(8) Opatrenia na tvorbu štatistiky uvedené v tomto nariadení sú potrebné na vykonanie činností Spoločenstva. Keďže cieľ tohto nariadenia, a to stanovenie spoločného právneho rámca pre systematickú tvorbu štatistiky Spoločenstva stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa v členských štátoch, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(9) V súlade s nariadením Rady (ES) č. 322/97 zo 17. februára 1997 o štatistike Spoločenstva ([2]), ktorý predstavuje referenčný rámec pre ustanovenia tohto nariadenia, je potrebné, aby zhromažďovanie štatistických údajov bolo v súlade so zásadami nestrannosti, čo znamená najmä objektívnosť a vedeckú nezávislosť, rovnako ako so zásadami transparentnosti, spoľahlivosti, relevantnosti, efektívnosti nákladov a ochrany dôverných štatistických údajov.

(10) Opatrenia potrebné na vykonávanie tohto nariadenia by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovujú postupy pre výkon vykonávacích právomocí prenesených na Komisiu ([3]).

(11) Komisia by mala byť predovšetkým splnomocnená na zmenu príloh I, II, IV a V. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť nepodstatné prvky tohto nariadenia, okrem iného jeho doplnením o nové nepodstatné prvky, musia sa prijať v súlade s regulačným postupom s kontrolou ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES.

([1]) Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

(12) Smernice 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS by sa preto mali zrušiť.

(13) Uskutočnili sa konzultácie so Stálym výborom pre poľnohospodársku štatistiku,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Cieľom tohto nariadenia je stanoviť spoločný právny rámec pre systematickú tvorbu štatistiky Spoločenstva stavov hospodárskych zvierat a produkcie mäsa v členských štátoch, najmä:

a) štatistiky stavov hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec a kôz,

b) štatistiky zabitého hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec, kôz a hydiny, a

c) prognóz o produkcii hovädzieho, teľacieho, bravčového, ovčieho a kozieho mäsa.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „poľnohospodársky podnik“ je poľnohospodárske hospodárstvo v zmysle článku 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1166/2008 z 19. novembra 2008 o štrukturálnych zisťovaniach fariem a zisťovaní metód poľnohospodárskej výroby ([1]);

2. „výberové zisťovanie“ je výberové zisťovanie v zmysle článku 2 písm. c) nariadenia (ES) č. 1166/2008;

3. „hovädzí dobytok“ sú domáce zvieratá druhu *Bos taurus* a *Bubalus bubalis* vrátane hybridov ako je Beefalo;

4. „ošípané“ sú domáce zvieratá druhu *Sus scrofa domestica*;

5. „ovce“ sú domáce zvieratá druhu *Ovis aries*;

6. „kozy“ sú domáce zvieratá poddruhu *Capra aegagrus hircus*;

7. „hydina“ sú domáce vtáky druhov *Gallus gallus* (kurčatá), *Meleagris spp*. (morky), *Anas spp.* a *Cairina moschata* (kačice) a *Anser anser dom.* (husi); tento pojem zahŕňa domáce vtáky druhov *Coturnix spp.* (prepelice), *Phasianus spp.* (bažanty), *Numida meleagris dom.* (perličky), *Columbinae spp.* (holuby) a *Struthio camelus* (pštrosy); nepatria sem však vtáky chované v zajatí na poľovnícke účely, a nie na produkciu mäsa;

([1]) Pozri stranu 14 Ú. v. EÚ.

▼B

8. „bitúnok“ je úradne zaregistrované a schválené zariadenie používané na zabíjanie a úpravu zvierat, ktorých mäso je určené na ľudskú spotrebu.

Ostatné vymedzenia pojmov na účely tohto nariadenia sú uvedené v prílohe I.

ODDIEL I

ŠTATISTIKA STAVOV HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

Článok 3

Pokrytie

1. Každý členský štát zostavuje štatistiku stavov hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec a kôz chovaných v poľnohospodárskych podnikoch na jeho území.

2. Členské štáty vykonávajúce výberové zisťovania do nich zahrnú dostatočný počet poľnohospodárskych podnikov tak, aby pokryli aspoň 95 % celej populácie zistenej pri poslednom zisťovaní štruktúry poľnohospodárskych podnikov.

Článok 4

Periodicita a referenčné obdobie

1. Štatistika stavu hovädzieho dobytka sa zostavuje dvakrát ročne ku konkrétnemu referenčnému dňu v máji/júni a konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri. Tie členské štáty, ktorých stav populácie hovädzieho dobytka je nižší než 1 500 000 kusov, môžu zostavovať túto štatistiku len raz ročne ku konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri.

2. Štatistika stavu ošípaných sa zostavuje dvakrát ročne ku konkrétnemu referenčnému dňu v máji/júni a konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri. Tie členské štáty, ktorých stav populácie ošípaných je nižší než 3 000 000 kusov, môžu zostavovať túto štatistiku len raz ročne, a to ku konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri.

3. Štatistiku stavu oviec zostavujú raz ročne ku konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri tie členské štáty, ktorých stav populácie oviec je 500 000 kusov alebo viac.

4. Štatistiku stavu kôz zostavujú raz ročne ku konkrétnemu referenčnému dňu v novembri/decembri tie členské štáty, ktorých stav populácie kôz je 500 000 kusov alebo viac.

Článok 5

Kategórie

Štatistika stavov hospodárskych zvierat sa zostavuje za kategórie stanovené v prílohe II.

Článok 6

Presnosť

1. Členské štáty vykonávajúce výberové zisťovania prijmú všetky potrebné kroky, aby zabezpečili, že extrapolované výsledky zisťovania na vnútroštátnej úrovni spĺňajú požiadavky na presnosť stanovené v prílohe III.

▼B

2. Členský štát, ktorý sa rozhodne použiť administratívny zdroj, o tom informuje vopred Komisiu a poskytne jej podrobné údaje o metóde, ktorú použije, a o kvalite údajov z daného administratívneho zdroja.

3. Členský štát, ktorý sa rozhodne použiť iné zdroje ako zisťovania zabezpečí, aby informácie získané z takýchto zdrojov zodpovedali minimálne kvalite informácií získaných štatistickým zisťovaním.

Článok 7

Lehoty na zasielanie

1. Členské štáty zasielajú Komisii predbežné štatistiky stavov hospodárskych zvierat do:

a) 15. septembra toho istého roku v prípade štatistík s referenčným dňom v máji/júni;

b) 15. februára nasledujúceho roku v prípade štatistík s referenčným dňom v novembri/decembri.

2. Členské štáty zasielajú Komisii konečné štatistiky stavov hospodárskych zvierat do:

a) 15. októbra toho istého roku v prípade štatistík s referenčným dňom v máji/júni;

b) 15. mája nasledujúceho roku v prípade štatistík s referenčným dňom v novembri/decembri.

Článok 8

Regionálna štatistika

Štatistiky s referenčným dňom v novembri/decembri sa predkladajú v členení podľa územných jednotiek NUTS 1 a NUTS 2 stanovených v nariadení (ES) č. 1059/2003. V prípade Nemecka a Spojeného kráľovstva sa môžu výnimočne predkladať len podľa územných jednotiek NUTS 1. Tieto štatistiky nie sú povinné pre územné jednotky, ktoré majú menej ako 75 000 kusov hovädzieho dobytka, 150 000 kusov ošípaných, 100 000 kusov oviec a 25 000 kusov kôz, ak je podiel týchto územných jednotiek na populácii daných zvierat na vnútroštátnej úrovni 5 % alebo menej.

ODDIEL II

ŠTATISTIKA ZABITÝCH ZVIERAT

Článok 9

Pokrytie

Každý členský štát zostavuje štatistiku týkajúcu sa počtu a mŕtvej váhy hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec, kôz a hydiny zabitých na bitúnkoch na jeho území, ktorých mäso sa považuje za vhodné na ľudskú spotrebu. Predkladá aj odhady počtu zvierat zabitých mimo bitúnkov tak, aby štatistika zahŕňala všetok hovädzí dobytok, ošípané, ovce a kozy zabité na jeho území.

▼B

Článok 10

Periodicita a referenčné obdobie

1. Štatistiku zvierat zabitých na bitúnkoch zostavuje mesačne každý členský štát. Referenčným obdobím je kalendárny mesiac.

2. Štatistiku zvierat zabitých mimo bitúnkov zostavuje ročne každý členský štát. Referenčným obdobím je kalendárny rok.

Článok 11

Kategórie

Štatistika zabitých zvierat sa zostavuje pre kategórie stanovené v prílohe IV.

Článok 12

Lehoty na zasielanie

Členské štáty zasielajú Komisii štatistiku:

a) o zvieratách zabitých na bitúnkoch do 60 dní od skončenia referenčného obdobia;

b) o zvieratách zabitých mimo bitúnkov do 30. júna nasledujúceho roka.

ODDIEL III

PROGNÓZY PRODUKCIE MÄSA

Článok 13

Pokrytie

Členské štáty použijú štatistiku uvedenú v oddieloch I a II a iné dostupné informácie na tvorbu prognóz svojej ponuky hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec a kôz. Táto ponuka je vyjadrená ako hrubá domáca produkcia, ktorá zodpovedá počtu zabitého hovädzieho dobytka, ošípaných, oviec a kôz plus bilancia obchodu s týmito živými zvieratami v rámci Spoločenstva a v rámci zahraničného obchodu.

Článok 14

Periodicita a referenčné obdobie

1. Prognózy týkajúce sa hovädzieho dobytka zostaví každý členský štát dvakrát ročne. Tie členské štáty, v ktorých je stav populácie hovädzieho dobytka nižší než 1 500 000 kusov, môžu zostavovať tieto prognózy len raz ročne.

2. Prognózy týkajúce sa ošípaných zostaví každý členský štát dvakrát ročne. Tie členské štáty, v ktorých je stav populácie ošípaných nižší než 3 000 000 kusov, môžu zostavovať tieto prognózy len raz ročne.

▼B

3. Prognózy týkajúce sa oviec zostavia raz ročne tie členské štáty, v ktorých je stav populácie oviec 500 000 kusov alebo viac.

4. Prognózy týkajúce sa kôz zostavia raz ročne tie členské štáty, v ktorých je stav populácie kôz 500 000 kusov alebo viac.

5. Prognózy zahŕňajú:

a) tri polroky v prípade hovädzieho dobytka a štyri štvrťroky v prípade ošípaných pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy dvakrát ročne;

b) štyri polroky v prípade hovädzieho dobytka a šesť štvrťrokov v prípade ošípaných pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy raz ročne;

c) dva polroky v prípade oviec a kôz.

Článok 15

Kategórie

Prognózy sa zostavujú pre kategórie stanovené v prílohe V.

Článok 16

Lehoty na zasielanie

Členské štáty zasielajú Komisii prognózy produkcie mäsa:

a) do 15. februára v prípade prognóz týkajúcich sa hovädzieho dobytka na obdobie od začiatku prvého polroka daného roka do konca prvého polroka nasledujúceho roka a do 15. septembra v prípade prognóz na obdobie od začiatku druhého polroka daného roka do konca druhého polroka nasledujúceho roka pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy dvakrát ročne;

b) do 15. februára v prípade prognóz týkajúcich sa hovädzieho dobytka na obdobie od začiatku prvého polroka daného roka do konca druhého polroka nasledujúceho roka pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy raz ročne;

c) do 15. februára v prípade prognóz týkajúcich sa ošípaných na obdobie od začiatku prvého štvrťroka do konca štvrtého štvrťroka daného roka a do 15. septembra v prípade prognóz na obdobie od začiatku tretieho štvrťroka daného roka do konca druhého štvrťroka nasledujúceho roka pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy dvakrát ročne;

d) do 15. februára v prípade prognóz týkajúcich sa ošípaných na obdobie od začiatku prvého štvrťroka daného roka do konca druhého štvrťroka nasledujúceho roka pre členské štáty, ktoré zostavujú prognózy raz ročne;

▼B

e) do 15. februára v prípade prognóz týkajúcich sa oviec a kôz na obdobie od začiatku prvého polroka daného roka do konca druhého polroka daného roka.

ODDIEL IV

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 17

Hodnotenie kvality a správy

1. Na účely tohto nariadenia sa na údaje, ktoré sa majú zasielať, vzťahujú tieto aspekty hodnotenia kvality:

a) „relevantnosť“ vyjadruje mieru, do akej štatistika spĺňa súčasné a potenciálne potreby užívateľov;

b) „presnosť“ vyjadruje mieru zhody odhadov s neznámymi skutočnými hodnotami;

c) „aktuálnosť“ vyjadruje oneskorenie medzi dostupnosťou informácií a udalosťou alebo javom a, ktoré tieto informácie opisujú;

d) „včasnosť“ vyjadruje oneskorenie medzi dátumom uverejnenia údajov a cieľovým dátumom, kedy mali byť dodané;

e) „dostupnosť“ a „jasnosť“ vyjadrujú podmienky, za ktorých, a spôsoby, ktorými môžu užívatelia získavať, využívať a interpretovať údaje;

f) „porovnateľnosť“ vyjadruje vyhodnocovanie dôsledku rozdielnosti v uplatňovaných štatistických koncepciách a nástrojoch a postupoch merania, ak sa porovnávajú štatistiky medzi geografickými oblasťami alebo odvetviami alebo ak sa porovnávajú v čase; a

g) „koherencia“ vyjadruje vhodnosť údajov na ich spoľahlivú kombináciu rôznym spôsobom a na rôzne účely.

2. Členské štáty poskytujú Komisii (Eurostatu) každé tri roky, a prvý raz do 1. júla 2011, správy o kvalite zasielaných údajov.

3. Správy o kvalite opisujú:

a) organizáciu zisťovaní podľa tohto nariadenia a použitú metodiku;

b) stupeň presnosti dosiahnutý pri výberových zisťovaniach uvedených v tomto nariadení;

c) kvalitu použitých zdrojov, ktoré nie sú zisťovaniami; a

d) kvalitu prognóz uvedených v tomto nariadení.

▼B

4. Členské štáty informujú Komisiu o všetkých metodických alebo iných zmenách, ktoré by mohli mať významný vplyv na štatistiku. Urobia tak najneskôr do troch mesiacov po nadobudnutí účinnosti danej zmeny.

5. Je potrebné zohľadniť zásadu, že dodatočné náklady a zaťaženie neprekročia primeranú úroveň.

▼M1

Článok 18

Zmeny príloh

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 19 prijímať delegované akty týkajúce sa zmien príloh I, II, IV a V.

Uvedené delegované akty sa prijímajú len vtedy, keď sú potrebné, s cieľom zohľadniť hospodársky a technický vývoj, nesmú meniť nepovinný charakter požadovaných informácií a nesmú spôsobiť členským štátom alebo respondentom dodatočné vysoké zaťaženie.

Komisia riadne odôvodní štatistické opatrenia stanovené v uvedených delegovaných aktoch, pričom v prípade potreby využije príspevky príslušných odborníkov založené na analýze efektívnosti vynaložených nákladov vrátane posúdenia zaťaženia respondentov a nákladov na tvorbu, ako je uvedené v článku 14 ods. 3 písm. c) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ([1]).

Článok 19

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 18 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 10. januára 2014. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 18 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

▼M1

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 18 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

▼B

Článok 20

Výnimka

1. Ak si uplatňovanie tohto nariadenia na vnútroštátny štatistický systém členského štátu vyžaduje významné úpravy a mohlo by spôsobiť značné praktické problémy, Komisia môže udeliť výnimku z jeho uplatňovania do 1. januára 2010, a v prípade štatistík o ovciach a kozách do 1. januára 2011.

2. Dotknutý členský štát o tom informuje Komisiu najneskôr 21. marca 2009.

Článok 21

Zrušenie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3 tohto článku, sa smernice 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS zrušujú.

2. Odkazy na zrušené smernice sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

3. Odchylne od druhého odseku článku 22 pokračuje členský štát, ktorému sa udelila výnimka v súlade s článkom 20, v uplatňovaní ustanovení smerníc 93/23/EHS, 93/24/EHS a 93/25/EHS po dobu trvania výnimky.

Článok 22

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2009.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. **Kategórie hovädzieho dobytka:**

	Príloha II	Prílohy IV a V
Teľatá		Hovädzí dobytok vo veku osem mesiacov alebo menej
Mladý hovädzí dobytok		Hovädzí dobytok vo veku nad osem mesiacov, avšak nie starší než dvanásť mesiacov
Jatočné teľatá a jatočný mladý hovädzí dobytok	Jatočné teľatá a jatočný mladý hovädzí dobytok vo veku nie viac než dvanásť mesiacov	
Býky		Nevykastrované samce hovädzieho dobytka nezahrnuté medzi teľatá a mladý hovädzí dobytok
Voly		Vykastrované samce hovädzieho dobytka nezahrnuté medzi teľatá a mladý hovädzí dobytok
Jalovice	Samice hovädzieho dobytka, ktoré sa ešte neotelili a ktoré nie sú zahrnuté medzi teľatá a mladý hovädzí dobytok	Samice hovädzieho dobytka, ktoré sa ešte neotelili a ktoré nie sú zahrnuté medzi teľatá a mladý hovädzí dobytok
Jatočné jalovice	Jalovice určené na produkciu mäsa	
Ostatné jalovice	Jalovice na chov, určené na obnovu stavov dojných alebo ostatných kráv	
Kravy	Samice hovädzieho dobytka, ktoré sa už otelili (aj vo veku menej ako dvoch rokov)	Samice hovädzieho dobytka, ktoré sa už otelili
Dojné kravy	Kravy určené výlučne alebo najmä na produkciu mlieka na ľudskú spotrebu a/alebo na spracovanie na mliečne výrobky, vrátane jatočných kráv (bez ohľadu na to, či boli v období od ich poslednej laktácie po zabitie vykrmované)	
Ostatné kravy	Kravy iné ako dojné, prípadne vrátane všetkých kráv na prácu	

2. **Kategórie oviec:**

Bahnice a pripustené jahnice: samice patriace k druhu ovca, ktoré už aspoň raz rodili, ako aj tie, ktoré už boli aspoň raz pripustené.

Dojné bahnice: bahnice určené výlučne alebo najmä na produkciu mlieka na ľudskú spotrebu a/alebo na spracovanie na mliečne výrobky vrátane vyradených dojných oviec (bez ohľadu na to, či boli v období od poslednej laktácie po zabitie vykrmované).

Ostatné bahnice: bahnice iné ako dojné bahnice.

Jahňatá: samce alebo samice oviec vo veku do 12 mesiacov.

▼B

3. **Pojem „jatočné telo“:**

   a) v prípade hovädzieho dobytka je to celé telo zabitého zvieraťa ponúkané po odkrvení, vyvrhnutí a zbavení kože, bez hlavy (oddelenej od jatočného tela pod prvým krčným stavcom), bez nôh (oddelených v zápästno-záprstných alebo v zápätno-podpätných kĺboch), bez orgánov nachádzajúcich sa v hrudnej a v brušnej dutine, s obličkami, obličkovým lojom a panvovým lojom alebo bez obličiek, obličkového loja a panvového loja, a bez pohlavných orgánov a s nimi spojených svalov a bez vemena alebo tuku vemena;

   b) v prípade ošípaných je to telo zabitej ošípanej, odkrvené a vyvrhnuté, celé alebo rozdelené pozdĺž stredovej línie, bez jazyka, štetín, paznechtov, pohlavných orgánov, obličkového tuku, obličiek a bránice;

   c) v prípade oviec a kôz je to celé telo zabitého zvieraťa ponúkané po odkrvení, vyvrhnutí a zbavení kože, bez hlavy (oddelenej pod prvým krčným stavcom), bez nôh (oddelených v zápästno-záprstných alebo v zápätno-podpätných kĺboch), bez chvosta (oddeleného medzi šiestym a siedmym chvostovým stavcom), bez orgánov nachádzajúcich sa v hrudnej a v brušnej dutine (okrem obličiek a obličkového loja) a bez vemena a pohlavných orgánov; obličky a obličkový loj sú súčasťou jatočného tela;

   d) v prípade hydiny je to zviera zbavené peria a vypitvané, bez hlavy a behákov a bez krku, srdca, pečene a žalúdka, nazývané „kurčatá 65 %“, alebo inak ponúkané.

4. Pojem „váha jatočného tela“ je váha studeného jatočného tela, ktorá sa v prípade ošípaných získa odčítaním 2 % zo zaznamenanej váhy teplého tela najneskôr 45 minút po odkrvení ošípanej, a v prípade hovädzieho dobytka odčítaním 2 % zo zaznamenanej váhy teplého tela najneskôr 60 minút po odkrvení zvieraťa.

▼B

PRÍLOHA II

KATEGÓRIE PRE ŠTATISTIKU STAVOV HOSPODÁRSKYCH ZVIERAT

Hovädzí dobytok:

— hovädzí dobytok do jedného roka veku:
  — jatočné teľatá a jatočný mladý hovädzí dobytok
  — ostatné:
    — býky
    — jalovičky
— hovädzí dobytok vo veku viac než 1 rok, ale menej než dva roky (okrem samíc, ktoré sa otelili):
  — samce
  — samice (jalovice; samice, ktoré sa ešte neotelili):
    — jatočný dobytok
    — ostatné
— hovädzí dobytok vo veku dvoch rokov a viac:
  — samce
  — samice:
    — jalovice:
      — jatočné jalovice
      — ostatné
  — kravy (hovädzí dobytok, ktorý sa už otelil vrátane tých zvierat, ktoré majú menej než dva roky):
    — dojné kravy
    — ostatné
— byvoly:
  — chovné byvolie samice
  — ostatné byvoly.

Ošípané:

— odstavčatá so živou váhou menej ako 20 kg
— ošípané so živou váhou 20 kg alebo viac, avšak menej ako 50 kg
— ošípané vo výkrme vrátane vyradených kancov a prasníc so živou váhou:
  — 50 kg alebo viac, avšak menej ako 80 kg
  — 80 kg alebo viac, avšak menej ako 110 kg
  — 110 kg alebo viac
— chovné ošípané so živou váhou 50 kg a viac:
  — kance
  — pripustené prasnice, z toho:
    — prasnice, ktoré boli pripustené prvý raz
  — ostatné prasnice, z toho:
    — prasničky, ktoré ešte neboli pripustené.

Ovce:

— bahnice a pripustené jahnice:
  — dojné bahnice a pripustené dojné jahnice

▼B

— ostatné bahnice a pripustené jahnice
— ostatné ovce.

Kozy:

— kozy, ktoré už rodili, a kozy, ktoré už boli pripustené:
— kozy, ktoré už rodili
— kozy, ktoré boli pripustené prvýkrát
— ostatné kozy.

▼B

PRÍLOHA III

POŽIADAVKY NA PRESNOSŤ

V prípade zisťovaní stavov hospodárskych zvierat nesmú výberové chyby vo výsledkoch jednotlivých členských štátov prekročiť tieto hodnoty (s intervalom spoľahlivosti 68 %):

a) 1 % celkového počtu hovädzieho dobytka (5 %, ak je stav populácie hovädzieho dobytka nižší ako 1 000 000 kusov);

b) 1,5 % z celkového počtu kráv (5 %, ak je stav populácie kráv nižší ako 500 000 kusov);

c) 2 % z celkového počtu ošípaných (5 %, ak je stav populácie ošípaných nižší ako 1 000 000 kusov); a

d) 2 % z celkového počtu oviec a kôz (5 %, ak je stav populácie oviec a kôz nižší ako 1 000 000 kusov).

▼B

PRÍLOHA IV

KATEGÓRIE PRE ŠTATISTIKU ZABITÝCH ZVIERAT

Hovädzí dobytok:

— teľatá
— mladý hovädzí dobytok
— jalovice
— kravy
— býky
— voly.

Ošípané:

bez členenia.

Ovce:

— jahňatá
— ostatné.

Kozy:

bez členenia.

Hydina:

— kurčatá
— morky
— kačice
— ostatné.

▼B

PRÍLOHA V

KATEGÓRIE PRE PROGNÓZY PRODUKCIE MÄSA

Hovädzí dobytok:

— teľatá a mladý hovädzí dobytok
— jalovice
— kravy
— býky a voly.

Ošípané:

bez členenia.

Ovce:

bez členenia.

Kozy:

bez členenia.